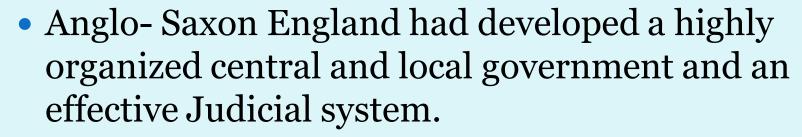
SOCIAL AND CULTURAL HISTORY OF BRITAIN:I

MODULE I-EARLY HISTORY BRITISH ISLES
TOPIC:IMPACT OF NORMAN
I SEMESTER
BA ENGLISH COMPLEMENTARY PAPER
DR.SR.VALSA MA
ASSISTANT PROFESSOR
DEPARTMENT OF HISTORY

CONSEQUENCES

- Profound political, administrative and social changes in the British Isles.
- In political terms, William's victory destroyed England's Link with Scandinavia and brought the country instead close contact with the Continent, especially France.
- Other major radical change was the introduction of land tenure and military service.
- William reorganized the upper ranks of English society by dividing the region among about 180 Norman tenants in Chief and innumerable intermediate tenants.
- This caused almost total replacement of the English Aristocracy with Norman one

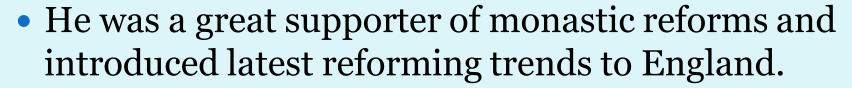


- All these were retained and used by William.
- Common English Law was continued.

Impact on Church; Church Reforms

- Norman conquest- strengthened the power of church in England.
- William Transformed the structure and character of the church in England.
- Replaced all Anglo-Saxon bishops with the Norman Bishops.
- By 1087, 11 out of 15 Bishops were Normans.
- Most notable act of William in this regard was deposition of Stigand, the Arch Bishop of Canterbury.
- Instead he appointed Lanfranc, a scholar and one of William's close advisors.
- William presided over a number of church councils.

- At the Church Council held in Leillebonne(N. France) in 1080, he confirmed his ultimate authority over the Norman Church.
- He introduced legislation against Simony (buying or selling of a church office or ecclesiastical preferment) and clerical marriage.
- William replaced Anglo-Saxon Abbots with Norman ones and imported numerous Monks from Normandy.
- He implemented a colossal building projects at both monastic and parish levels.



- He built Battle Abbey, a Monastery on the site of Battle of Hastings, in honour of his victory in war.
- All this measures contributed to the quickening of Monastic life in England.

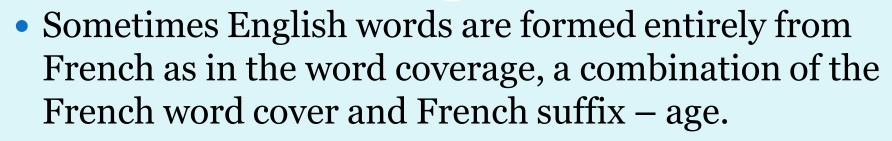
Impact on Language

- Conquest gave impetus for the formation of English Language.
- Some Scholar argue that "probably the most regrettable effect of Norman conquest was the total eclipse of the English vernacular as the language of literature, law and the administration"
- The immediate result was the banishment of the Anglo-Saxon from the official documents and records.
- Latin and Norman French widely used by the conquerors.
- All the Norman aristocrats deliberately kept away from the Anglo- Saxon language since they considered it as the language of ignorant layman.



- This voluminous work asserted the superiority of Norman French over Old English.
- An Old English Translation of book was never written.
- Thus English Men were unable to understand the official terms used in the book.
- William also rewrote law codes using French Vocabulary that slightly altered Legal Vocabulary.
- Domesday Book and Law Codes helped cment French into English Legal Practice and eventually general speech.

- New French aristocracy in Land tenure system brought more French words into English Lexicon
- Nearly 200 years after the conquest, French was sufficiently established in England and rapidly gained popularity among the general public.
- It had profound effect on common speech.
- Gradually French became more attractive to English people during Norman reign.
- This increased influence of French in English lexicon and speech.
- With increased French influence on common English speech, formation of new words with French roots and affixes became common.
- The word *hindrance* resulted from combination of the Old English verb hinder and the French suffix ance, used in the construction of nouns.



French Element in the English is extremely large

- Allowance from the Old French word *alouance* (payment)
- Apostrophe from the French word apostrophe
- Attaché from the French word attaché (attached)
- Apéritif from the French word *apéritif*
- Avant-garde from the French word *avant-garde*
- Aviation from the French word *aviation*
- Bachelor from the Anglo-Norman word *bacheler* (*bachelier* in modern French)
- Baguette from the French word baguette (stick)
- Ballet from the French word ballet
- Beret from the French word béret
- Bon voyage from the French phrase bon voyage (have a good journey)
- Brunette from the French word brunette
- Bureau from the French word *bureau* (desk, office)
- Cabaret from the French word cabaret
- Cadet from the French word *cadet*
- Champagne from the French word *champagne*
- Chauffeur from the French word *chauffeur*
- Chic from the French word chic (elegant)
- Cliché from the French word cliché

- Connoisseur from the French word *connoisseur*
- Cul-de-sac from the French word *cul-de-sac* (bottom of the bag/sack)
- Debris from the French word *débris* (broken, crumbled)
- Déjà vu from the French words déjà (already) and vu (seen past participle of 'voir')
- Delegate from the Old French word delegat
- Detour from the French word *détour* (from *détourner*)
- Dossier from the French word *dossier*
- Eau de toilette from the French word eau de toilette
- Elite from the Old French word elit (chosen)
- Energy from the Middle French word *énergie*
- En route from the French *en route*
- Envisage from the French word *envisager*

- Expatriate from the French word *expatrier*
- Facade from the French word *façade*
- Faux, as in faux fur from the French word *faux* (false)
- Faux-pas from the French word *faux pas*
- Fiancé from the French word *fiancé*
- Film noir from the French word *film noir* (a film genre)
- Gallery from the Old French word *galerie*
- Gastronomy from the French word *gastronomie*
- Gateau from the French word *gâteau*

- Gazette from the French word *gazette*
- Heritage from the Old French word *eritage* (*héritage* in modern French)
- Homage from the Old French word homage
- Hotel from the French word hôtel
- Identity from the Middle French word *identité*
- Illusion from the Old French word *illusion*
- Insult from the Middle French words *insult* (noun) and *insulter* (verb)
- Irony from the Middle French word *ironie*
- Jubilee from the Middle French word jubile (modern French jubilé)
- Kilogram from the French word kilogramme
- Lacrosse from the Canadian French word la crosse (the stick)
- Laissez-faire from the French word *laissez-faire* (leave things to take their course)
- Liaison from the French word *liaison*

- Literature from the Old French word *littérature*
- Machine from the Middle French word machine
- Magnificent from the Middle French word *magnificent*
- Maisonette from the French word *maisonette*
- Massage from the French word massage
- Menu from the French word menu
- Metabolism from the French word métabolisme
- Metro from the French word métro
- Musketeer from the French word mousquetaire
- Navy from the Old French word navie
- Neutral from the Middle French word neutral
- Nocturnal from the Middle French word nocturnal
- Novel from the Old French word novel
- Occasion from the Middle French word *occasion*

- Omelette from the French word *omelette*
- Optimism from the French word optimisme
- Papier-mâché from the French word papiermâché
- Parasol from the French word parasol
- Poetic from the Middle French word poétique
- Premiere from the French word première
- Purify from the Old French word purifier
- Recipient from the Middle French word récipient

- Rendez-vous from the French word *rendez-vous* (appointment)
- Reservoir from the French word 'réservoir' (collection place)
- Restaurant from the French word *restaurant*
- Ricochet from the French word ricochet
- Rich from the French word *riche*
- Ridicule from the French word *ridicule*
- Risqué from the French word risqué
- Sabotage from the French word sabotage
- Salad from the French word *salade*
- Sentiment from the Old French word *sentement*
- Silhouette from the French word silhouette
- Solicitor from the Middle French word *soliciteur*

- Souvenir from the French word *souvenir* (memory)
- Soufflé from the French word *soufflé*
- Soup from the French word soupe
- Technique from the French word *technique*
- Television from the French word *télévision*
- Tournament from the Old French word tornoiement (tournoiement in modern French)
- Uniform from the Middle French word *uniforme*
- Utensil from the Old French word *utensile*
- Valid from the Middle French word *valide*
- Variety from the Middle French word varieté
- Vinaigrette from the French word *vinaigrette*
- Zest from the French word *zeste*

